



---

**PROCÈS-VERBAL** d'une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de L'Île-Perrot tenue le mardi 10 mai 2016 à 19 h 30 en la salle Florian-Bleau, 110, boulevard Perrot, L'Île-Perrot, Québec.

**SONT PRÉSENTS :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
Messieurs les conseillers Daniel Taillefer, Marcel Rainville, Kim Comeau et Daniel Leblanc

**EST ABSENTE :** Madame la conseillère Nancy Pelletier

**FORMANT QUORUM SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR MARC ROY, MAIRE**

**SONT AUSSI PRÉSENTS :** Monsieur André Morin, directeur général  
Madame Lucie Coallier, greffière

---

**16/05/158 RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL (CODE 01-2120) – ORDRE DU JOUR – ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 10 mai 2016, avec les modifications suivantes :

**AJOUTS :**

- 01.8 Programmes gouvernementaux ou subventions (Code 01-2790) – Programme Proximité – Projet Marché des saveurs au parc René-Trottier de L'Île-Perrot – Demande d'aide financière
- 01.9 Participation - Relations extérieures et d'affaires (Code 01-2550) – Assises annuelles 2016 – Union des municipalités du Québec
- 04.8 Don accordé par la Ville (Code 04-3200) – Croix-Rouge canadienne – Feux de forêt en Alberta
- 06.1 Achat de terrain (Code 06-1120) – Lot 1 578 855 – Pointe de Brucy

**ADOPTÉE**

**16/05/159 RÉUNION DU CONSEIL MUNICIPAL (CODE 01-2120) – PROCÈS-VERBAL – SÉANCE ORDINAIRE DU 12 AVRIL 2016 – ADOPTION**

Chaque membre du conseil municipal ayant reçu copie des procès-verbaux au moins 24 heures avant la présente séance, la greffière est dispensée d'en faire la lecture, et ce, conformément à l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 avril 2016 à 19 h 30, tel que présenté.

**ADOPTÉE**

**16/05/160 PARTICIPATION - RELATIONS EXTÉRIEURES ET D'AFFAIRES (CODE 01-2550) - SOIRÉE SOUPER-THÉÂTRE - VILLE DE PINCOURT ET COMITÉ VILLE EN SANTÉ DE PINCOURT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'achat de deux (2) paires de billets de participation à une soirée souper-théâtre qui aura lieu le 14 juillet 2016, organisée conjointement par le conseil municipal de la Ville de Pincourt et le comité Ville en santé de Pincourt, au profit de la communauté pincourtoise.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 400 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-310.

**ADOPTÉE**

**16/05/161 RAPPORT (CODE 01-2580) - CIT LA PRESQU'ÎLE - RAPPORT FINANCIER 2015 - DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière du rapport financier du Conseil Intermunicipal de Transport (CIT) de la Presqu'Île pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 tel que soumis.

**16/05/162 RAPPORT (CODE 01-2580) - CMM - RAPPORT FINANCIER ET RAPPORT D'ACTIVITÉS 2015 - DÉPÔT**

**DÉPÔT** du rapport financier et du rapport d'activités de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM) pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 tels que soumis.

**16/05/163 RAPPORT (CODE 01-2580) - TRANSPORT SOLEIL INC. - ÉTATS FINANCIERS 2015 - DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière des états financiers de Transport Soleil inc. pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 tels que soumis.

**16/05/164 PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX OU SUBVENTIONS (CODE 01-2790) - PROGRAMME BIBLIO-AIDANTS - CHARGÉ DE PROJET - KAOUKAB KHELEF - AFFECTATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'affectation temporaire de madame Kaoukab Khelef, agente de bureau à la bibliothèque Guy-Godin, au poste de chargé de projet du programme Biblio-Aidants, et ce, sous réserve de la signature d'une lettre d'entente avec le syndicat.

**ADOPTÉE**

**16/05/165 PROGRAMMES GOUVERNEMENTAUX OU SUBVENTIONS  
(CODE 01-2790) – PROGRAMME PROXIMITÉ – PROJET MARCHÉ DES  
SAVEURS AU PARC RENÉ-TROTTIER DE L'ÎLE-PERROT – DEMANDE  
D'AIDE FINANCIÈRE**

**CONSIDÉRANT** l'intention de la Ville d'affecter une partie du parc René-Trottier au profit du Marché des saveurs de l'Île Perrot, organisme à but non lucratif, afin de lui permettre d'y tenir un marché;

**CONSIDÉRANT** que la Ville désire présenter une demande d'aide financière au Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ) dans le cadre du volet 1 du Programme Proximité;

**CONSIDÉRANT** que la Ville a pris connaissance des modalités d'application de ce programme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** madame Danielle Rioux, trésorière, à présenter au nom de la Ville une demande d'aide financière au MAPAQ dans le cadre du projet Marché des saveurs au parc René-Trottier de L'Île-Perrot.

**DE CONFIRMER** au MAPAQ que la Ville s'engage à réaliser les travaux liés audit projet et à y contribuer financièrement.

**ADOPTÉE**

**16/05/166 PARTICIPATION - RELATIONS EXTÉRIEURES ET D'AFFAIRES  
(CODE 01-2550) – ASSISES ANNUELLES 2016 – UNION DES  
MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** les membres du conseil à participer aux Assises annuelles 2016 de l'Union des municipalités du Québec qui auront lieu les 11, 12 et 13 mai 2016 à Québec.

**D'AUTORISER** le remboursement de toute dépense inhérente auxdites assises sur présentation de pièces justificatives.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-310.

**ADOPTÉE**

---

**16/05/167 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – ANIMATEURS/CONTEURS –  
PROJET MA TENTE À LIRE – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** l'embauche de mesdemoiselles Martine Bouchard et Evelyne L'Écuyer dans le cadre du projet Ma tente à lire au poste d'animateur/conteur avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/168 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – ÉTUDIANT EN ENVIRONNEMENT –  
SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** l'embauche de mademoiselle Alex Gagnon au poste d'étudiant en environnement avec le statut de salarié étudiant, conformément à la lettre d'entente numéro 12 de la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/169 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – MONITEURS DE PISCINE –  
SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'AUTORISER** l'embauche des personnes ci-après nommées au poste de moniteur de piscine avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

- |                              |                      |                  |
|------------------------------|----------------------|------------------|
| • Frédérique Santerre        | • Dominick Caron     | • Christian Côté |
| • Catherine T. De Tonnancour | • Patrick Lécuyer    | • Simon Lebel    |
| • Simon Bouchard-Légaré      | • Mathis Denis       | • Émilie Caron   |
| • Étienne Genesse-Grenier    | • Élisabeth Bilodeau | • Julien Boyer   |
| • Guillaume G. Goessens      | • Solveig Denis      |                  |

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

---

**16/05/170 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – MONITEURS DE TERRAINS DE JEUX – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'embauche des personnes ci-après nommées au poste de moniteur de terrains de jeux avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

- |                           |                     |                     |
|---------------------------|---------------------|---------------------|
| • Laurence Boily          | • Marie-Pier Bolduc | • Vincent Lamothe   |
| • Karl Handfield          | • Sabrina Martel    | • Annabelle Gagnon  |
| • Cassandra Leclercq      | • Camille Vezina    | • Edwin Tawiah      |
| • Annie Kursteen Cimilien | • Tanya Taylor      | • Janice Bessard    |
| • Patrick Martin          | • Andrea Migneault  | • Genevieve Dodd    |
| • Guillaume Charbonneau   | • Dave Charles      | • Jade Pilon        |
| • Anne-Laurence Pilon     | • Christopher D.O.  | • Ali Esmaili       |
| • Laure-Stessy Lubin      | • Martine Rho       | • Emilie Rouleau    |
| • Vincent Leduc           | • Florence Vezina   | • Angelica Cimilien |
| • Stephanie Legault       | • Marie-Ève Doyon   | • Lydia Garant      |
| • Fabie-Cinthia Lubin     | • Pavelina P.K.     |                     |

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/171 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – PRÉPOSÉ À L'HORTICULTURE – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'embauche de monsieur Miles Leslie au poste de préposé à l'horticulture avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/172 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – PRÉPOSÉ À L'URBANISME – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'embauche de monsieur Alexandre Ranger au poste de préposé à l'urbanisme avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/173 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – PRÉPOSÉS À LA VOIRIE – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** l'embauche des personnes ci-après nommées au poste de préposé à la voirie avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

- James McClure
- Patrick Tremblay
- Jérémy Brisebois
- Jean-Francois Paquette

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/174 EMPLOI D'ÉTÉ (CODE 03-1800) – SURVEILLANTS DE PARCS – SAISON 2016 – EMBAUCHE**

*Monsieur le conseiller Daniel Taillefer déclare qu'il est susceptible d'être en conflit d'intérêt sur cette question en raison du lien de parenté avec des étudiants embauchés. Conséquemment, il s'abstient de voter.*

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ENTÉRINER** l'embauche des personnes ci-après nommées au poste de surveillant de parcs avec le statut de salarié étudiant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

- |                     |                            |                    |
|---------------------|----------------------------|--------------------|
| • Alexandre Carrier | • Francis Lapointe         | • Charles Paquin   |
| • Gabriel Carignan  | • Olivier Dansereau        | • Jan Domanski     |
| • Nicolas Taillefer | • Stevie-Nicole Le bel     | • Nicolas Gagné    |
| • Jacob Taillefer   | • Émilie Legault-Martineau | • Cédric Bourdages |

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

---

**16/05/175 STAGE DANS L'ORGANISME (CODE 03-1800) - ALEXANDRA CHARLTON - ENVIRONNEMENT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** mademoiselle Alexandra Charlton à effectuer un stage en environnement durant la saison estivale 2016.

**QUE** l'horaire de travail soit établi selon les besoins du service.

**ADOPTÉE**

**16/05/176 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - DENIS CHALUT - CONTREMAÎTRE DES TRAVAUX PUBLICS - DÉMISSION**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de monsieur Denis Chalut.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE PRENDRE ACTE** de la démission de monsieur Denis Chalut au poste de contremaître des travaux public.

**QUE** la démission prenne effet rétroactivement au 29 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/177 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - MAURICE VÉZINA - BRIGADIER - EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'ENTÉRINER** l'embauche de monsieur Maurice Vézina au poste de brigadier avec le statut de salarié suppléant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'embauche prenne effet rétroactivement au 29 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/178 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - MICHEL DELORME - POMPIER - DÉMISSION**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de monsieur Michel Delorme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE PRENDRE ACTE** de la démission de monsieur Michel Delorme au poste de pompier.

**QUE** la démission prenne effet rétroactivement au 21 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/179 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - SARAH BENOIT-LACHANCE - BRIGADIER - EMBAUCHE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ENTÉRINER** l'embauche de madame Sarah Benoit-Lachance au poste de brigadier avec le statut de salarié suppléant, conformément à la convention collective présentement en vigueur.

**QUE** l'embauche prenne effet rétroactivement au 28 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/180 DOSSIER DE L'EMPLOYÉ (CODE 03-2000/S0001) - SYLVAIN MONTPELLIER - PRÉPOSÉ AUX TRAVAUX PUBLICS - DÉMISSION**

**CONSIDÉRANT** la lettre de démission de monsieur Sylvain Montpellier.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE PRENDRE ACTE** de la démission de monsieur Sylvain Montpellier au poste de préposé aux travaux publics.

**QUE** la démission prenne effet rétroactivement au 12 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/181 SUIVI DES BUDGETS (CODE 04-1150) - AMENDEMENTS BUDGÉTAIRES**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement



**D'ENTÉRINER** les amendements budgétaires effectués par la trésorière entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 6 avril 2016 tels que figurant au rapport joint à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

**ADOPTÉE**

**16/05/182 SUIVI DES BUDGETS (CODE 04-1150) – ÉTATS COMPARATIFS AU 31 MARS 2016 – PREMIER SEMESTRE – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière des états comparatifs du premier semestre de l'exercice 2016 conformément à l'article 105.4 de la *Loi sur les cités et villes*.

**16/05/183 DON ACCORDÉ PAR LA VILLE (CODE 04-3200) – COMQUAT – PUBLI-REPORTAGE DES 30 ANS DE L'ORGANISME**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'OFFRIR** une commandite de 250 \$ à COMQUAT en guise d'appui au publi-reportage sur les 30 ans d'engagement de l'organisme qui paraîtra dans le journal local en août 2016.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-110-00-970.

**ADOPTÉE**

**16/05/184 COMPTES À PAYER (CODE 04-3750) – DÉBOURSÉS ET ENGAGEMENTS FINANCIERS – AVRIL 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ACCEPTER ET D'AUTORISER** le paiement des déboursés pour le mois d'avril 2016 totalisant 1 107 292,69 \$, tels que détaillés sur la liste des chèques.

**DE PRENDRE ACTE** des engagements financiers pour la période se terminant le 30 avril 2016.

**ADOPTÉE**

**16/05/185 EMPRUNT À COURT TERME (CODE 04-6100) – REMBOURSEMENT ANTICIPÉ DU FONDS DE ROULEMENT**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE REMBOURSER** par anticipation le capital engagé du fonds de roulement pour un montant de 365 876,90 \$.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus disponible.

**ADOPTÉE**

**16/05/186 RAPPORT FINANCIER (CODE 04-8200) – RAPPORT FINANCIER 2015 CONSOLIDÉ – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière du rapport financier consolidé de la Ville de L'Île-Perrot pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 conformément à l'article 105.1 de la *Loi sur les cités et villes*, lequel inclut le rapport de l'auditeur indépendant transmitt en vertu de l'article 108.3 de cette même loi.

**16/05/187 VÉRIFICATION INTERNE (CODE 04-8500) – SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE – INFORMATIONS FINANCIÈRES 2015 – DÉPÔT**

**DÉPÔT** par la trésorière du relevé des coûts d'opération et d'immobilisations du service de protection contre les incendies pour l'exercice terminé le 31 décembre 2015 tel que préparé par la société de comptables professionnels agréés Goudreau Poirier inc.

**16/05/188 DON ACCORDÉ PAR LA VILLE (CODE 04-3200) – CROIX-ROUGE CANADIENNE – FEUX DE FORÊT EN ALBERTA**

**CONSIDÉRANT** les violents feux de forêt qui font présentement rage à Fort McMurray en Alberta;

**CONSIDÉRANT** que la Ville de L'Île-Perrot tient à exprimer son soutien envers les communautés affectées;

**CONSIDÉRANT** que la Croix-Rouge canadienne a lancé un appel de fonds « Feux de forêt en Alberta » pour venir en aide aux sinistrés.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE CONTRIBUER** une somme de 5 000 \$ au fonds « Feux de forêt en Alberta » de la Croix-Rouge canadienne pour appuyer les efforts déployés à Fort McMurray.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le surplus.

**ADOPTÉE**

**16/05/189 ACHAT DE MATÉRIEL (CODE 05-1130) – THERMOPOMPE – SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'AUTORISER** l'achat avec installation d'une thermopompe murale tri zone d'Airclimat C.R. inc. au coût de 6 500 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur soumission du 25 janvier 2016.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 6 824,19 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-220-00-522.

**ADOPTÉE**

**16/05/190 ACHAT DE VÉHICULES (CODE 05-1130) – UNITÉ DE SECOURS D'URGENCE – SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE – COÛTS ADDITIONNELS**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** une dépense de 13 500 \$ pour couvrir les coûts de réparation et de standardisation de l'unité de secours d'urgence HME 1995 suivant son acquisition telle qu'autorisée par la résolution numéro 15/04/141.

**D'AUTORISER** une dépense de 3 500 \$ pour couvrir les frais de dédouanement dudit véhicule.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même les revenus de la vente du camion incendie International 10S 1990 (véhicule numéro I-503).

**ADOPTÉE**

**16/05/191 VENTE DE VÉHICULES (CODE 05-1710) – CAMION INCENDIE – MUNICIPALITÉ DE TERRASSE-VAUDREUIL**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'AUTORISER** la vente de gré à gré du camion incendie décrit ci-après à la Municipalité de Terrasse-Vaudreuil au coût de 16 000 \$ plus les taxes applicables, et ce, sans aucune garantie.

Marque	Modèle	Année	N° d'unité	N° d'identification
International	10S	1990	I-503	1HTMGZPM9LH244944

**QUE** la présente résolution soit transmise à la Ville de Notre-Dame-de-l'Île-Perrot.

**ADOPTÉE**

**16/05/192 ACHAT DE TERRAIN (CODE 06-1120) – LOT 1 578 855 – POINTE DE BRUCY**

**CONSIDÉRANT** que les usines d'épuration et de filtration de la Ville de L'Île-Perrot sont érigées sur le lot 1 577 986 et empiètent sur une partie du lot 1 578 855;

**CONSIDÉRANT** qu'une descente à bateaux donnant accès au Lac St-Louis a été aménagée sur le lot 1 578 855 et que cette dernière est accessible au public depuis plus de 50 ans;

**CONSIDÉRANT** la volonté de la Ville de développer, de protéger et de mettre en valeur les berges de son territoire;

**CONSIDÉRANT** qu'en 2015, un mandat de services professionnels a été octroyé à la firme d'ingénierie urbaine CDGU dans le cadre du projet d'aménagement d'un parc récréatif riverain et de remplacement de la rampe de mise à l'eau sur le lot 1 578 855;

**CONSIDÉRANT** qu'une recherche de titre a démontré que le lot 1 578 855 est la propriété du Gouvernement du Québec et fait partie du domaine hydrique de l'État;

**CONSIDÉRANT** qu'il est de l'intention de la Ville de L'Île-Perrot de régulariser la situation d'empiètement.

### **IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot confirme à la Direction de la gestion du domaine hydrique de l'état du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques qu'elle souhaite acquérir la propriété connue et désignée comme étant le lot numéro 1 578 855 du cadastre du Québec.

**QU'**une telle acquisition permettra à la Ville de poursuivre ses fins non lucratives favorisant l'accès public au Lac St-Louis tout en régularisant le problème d'empiètement.

**QUE** la Ville de L'Île-Perrot, en sa qualité de propriétaire riveraine, s'engage à :

- Finaliser les discussions avec le ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques;
- Obtenir toute autorisation et à signer tout document nécessaire avec le Ministère dans le but de régulariser, le cas échéant, la situation eu égard au lot 1 578 855;
- Signer une promesse d'achat, une entente ou tout autre document requis pour faire l'acquisition « tel quel », pour la somme de 1,00 \$ plus les taxes applicables, du lot 1 578 855 situé à la Pointe de Brucy à L'Île-Perrot;
- Signer tout autre document qui pourrait être requis pour permettre de finaliser le dessaisissement de la propriété;
- Demander au Ministère d'accorder à la Ville un bail pour le lot d'eau et de grève et en eau profonde pour le maintien et/ou le réaménagement d'une rampe de mise à l'eau et le cas échéant à signer ledit bail;
- Conserver la propriété et les installations acquises du Ministère accessibles au public.

**QUE** le directeur général est désigné comme personne ressource au présent dossier.

**QUE** le maire et la greffière sont autorisés à signer au nom de la Ville tous les documents nécessaires pour concrétiser le dessaisissement souhaité.

**QUE** les frais inhérents à la conclusion du dessaisissement soient aux frais de la Ville dont, notamment :

- Les frais administratifs de 647 \$, auxquels s'ajoute 1,29 \$ le mètre linéaire de rive visée et toute taxe applicable, lesdits frais étant sujet à indexation;

- Les frais pour l'arpentage et l'immatriculation du domaine hydrique à être effectués selon les instructions techniques particulières que l'arpenteur-géomètre mandaté par la Ville obtiendra du Bureau de l'arpenteur général du Québec;
- Les frais de l'acte de vente, y compris son inscription au Bureau de la publicité des droits.

**QUE** la présente résolution soit transmise à la députée de Vaudreuil Marie-Claude Nichols.

**ADOPTÉE**

**16/05/193 RÈGLEMENT NUMÉRO 542-4 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT MODIFIANT LES ANNEXES A ET B DU RÈGLEMENT NUMÉRO 542 INTERDISANT LE VIRAGE À DROITE AU FEU ROUGE À CERTAINES INTERSECTIONS – AVIS DE MOTION**

**AVIS DE MOTION** est donné par madame la conseillère Michelle L. LeCavalier à l'effet qu'il sera présenté lors d'une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 542-4 intitulé « Règlement modifiant les annexes A et B du Règlement numéro 542 interdisant le virage à droite au feu rouge à certaines intersections ».

**16/05/194 RÈGLEMENT NUMÉRO 613-1 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 613 DÉCRÉTANT L'IMPOSITION D'UNE TAXE AUX FINS DU FINANCEMENT DES CENTRES D'URGENCE 9-1-1 – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimentement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 613-1 intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 613 décrétant l'imposition d'une taxe aux fins du financement des centres d'urgence 9-1-1 ».

**ADOPTÉE**

**16/05/195 RÈGLEMENT NUMÉRO 620-4 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NUMÉRO 620 SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (PIIA) EN CONCORDANCE AU RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 666 – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 620-4 intitulé « Règlement modifiant le Règlement numéro 620 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) en concordance au Règlement de zonage numéro 666 ».

**ADOPTÉE**

**16/05/196 RÈGLEMENT NUMÉRO 664 (CODE 07-2500) – PLAN D'URBANISME – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 664 intitulé « Plan d'urbanisme ».

**ADOPTÉE**

**16/05/197 RÈGLEMENT NUMÉRO 665 (CODE 07-2500) – PLAN PARTICULIER D'URBANISME – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 665 intitulé « Plan particulier d'urbanisme ».

**ADOPTÉE**

**16/05/198 RÈGLEMENT NUMÉRO 666 (CODE 07-2500) – ZONAGE – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes*, les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 666 intitulé « Zonage ».

**ADOPTÉE**

**16/05/199 RÈGLEMENT NUMÉRO 667 (CODE 07-2500) – RÈGLEMENT RELATIF À LA DIVISION DU TERRITOIRE DE LA VILLE DE L'ÎLE-PERROT EN SIX DISTRICTS ÉLECTORAUX – ADOPTION**

**CONSIDÉRANT** que conformément à l'article 356 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19), les membres du conseil présents déclarent avoir reçu copie du présent règlement, l'avoir lu et renoncent à sa lecture;

**CONSIDÉRANT** que des copies dudit règlement ont été mises à la disposition du public pour consultation dès le début de la séance.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Marcel Rainville  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'ADOPTER** le règlement numéro 667 intitulé « Règlement relatif à la division du territoire de la Ville de L'Île-Perrot en six districts électoraux ».

**ADOPTÉE**

**16/05/200 POURSUITE, RÉCLAMATION PAR LA VILLE (CODE 07-5500) – PROJET DE RÉAMÉNAGEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE – UNITÉS DE CHAUFFAGE, DE VENTILATION ET DE CLIMATISATION – VICE DE CONSTRUCTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE MANDATER** Dunton Rainville S.E.N.C.R.L. afin d'entreprendre, au nom de la Ville, toute action ou poursuite en responsabilité conjointe et solidaire contre l'architecte, l'ingénieur et l'entrepreneur nécessaire pour régler le litige relatif à un vice de construction et de mise en service du système de chauffage, de ventilation et de climatisation dans le cadre du projet de réaménagement de l'hôtel de ville.

**D'AUTORISER** le paiement des honoraires inhérents à ce mandat.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-140-00-995.

**ADOPTÉE**

**16/05/201 RÉCLAMATION (CODE 07-5700) – 294, 8<sup>E</sup> AVENUE – REFOULEMENT D'ÉGOUT – RÈGLEMENT POUR DOMMAGES ET FRAIS ENCOURUS**

**CONSIDÉRANT** la réclamation de RBS Assurances au nom de son assuré pour le remboursement des dommages et frais encourus en raison d'un refoulement d'égout survenu au 294, 8<sup>e</sup> Avenue, le 3 décembre 2015.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**DE RÉGLER** la réclamation pour un montant total et final de 7 234,32 \$, et ce, sans admission de faute et sous réserve de la signature d'une quittance.

**D'AUTORISER** la trésorière à émettre deux chèques en conséquence payables comme suit :

1. RBC Assurances : 6 234,32 \$
2. Assuré : 1 000,00 \$

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-140-00-995.

**ADOPTÉE**

**16/05/202 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – BC2 GROUPE CONSEIL INC. – MODIFICATION DU RÈGLEMENT SUR LES PAE**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Madame la conseillère Michelle L. LeCavalier  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment

**D'OCTROYER** un contrat de services professionnels à BC2 Groupe Conseil inc. visant la modification du règlement sur les plans d'aménagement d'ensemble (PAE) de la Ville au coût de 6 750 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre du 5 avril 2016.

**D'AUTORISER** le directeur du Service de l'urbanisme et de l'environnement à signer au nom de la Ville l'offre de services professionnels pour confirmer son acceptation.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 7 086,66 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-610-00-411.

**ADOPTÉE**

**16/05/203 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – GOUDREAU POIRIER INC. – AUDIT ANNUEL DES ÉTATS FINANCIERS DE LA VILLE – EXERCICE 2016**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unaniment



**D'OCTROYER** un contrat de services professionnels à Goudreau Poirier inc. visant l'audit annuel des états financiers de la Ville et des informations financières relatives au service des incendies pour l'exercice 2016 au coût de 17 900 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre du 14 avril 2016.

**QUE** tout travail supplémentaire soit rémunéré à un tarif horaire de 65 \$ et que tout travail relatif à des corrections importantes au rapport financier soit rémunéré au taux horaire de 75 \$ à 150 \$, et ce, sous réserve d'une autorisation préalable de la Ville.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 18 792,76 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général aux postes budgétaires 02-130-00-413 et 02-220-00-413.

**ADOPTÉE**

**16/05/204 CONTRAT DE SERVICES (CODE 07-9200) – LE GROUPE S.M. INC. – PRODUCTION D'UN ADDENDA RELATIF À UNE DEMANDE DE CERTIFICAT D'AUTORISATION AUPRÈS DU MDDELCC – ZONE H-92**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'OCTROYER** un contrat de services professionnels au Groupe S.M. inc. visant à produire un addenda à la demande de certificat d'autorisation auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC) pour une intervention en milieux humides dans le cadre du projet de développement résidentiel La Perdriole situé dans la zone H-92, au coût de 10 280 \$ plus les taxes applicables, conformément à leur offre du 20 avril 2016.

**D'AUTORISER** le directeur du Service de l'urbanisme et de l'environnement à signer au nom de la Ville l'offre de services professionnels pour confirmer son acceptation.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 10 280 \$ nette de ristourne.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-610-00-418.

**ADOPTÉE**

**16/05/205 CONTRAT D'ACHAT DE BIENS CAPITALISABLES (CODE 07-9500) – TELMATIK – SYSTÈME D'ALERTE ET DE NOTIFICATION À LA POPULATION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'OCTROYER** un contrat d'une durée de 36 mois à Telmatik, une division de Tootelo Innovation inc., visant la mise en œuvre d'un service d'alerte et de notification à la population de la Ville au coût annuel de 8 250 \$ plus les taxes applicables, et ce, conformément à leur offre du 9 novembre 2015.

**D'AUTORISER** la trésorière à signer au nom de la Ville tout document inhérent à ce dossier pour en confirmer son acceptation.

**D'AUTORISER** à cette fin une dépense de 8 661,47 \$ nette de ristourne pour l'année 2016.

**D'APPROPRIER** les sommes nécessaires à même le fonds général au poste budgétaire 02-231-20-414.

**ADOPTÉE**

**16/05/206 DOSSIER DE PROPRIÉTÉ (CODE 30-8000) – 103, BOULEVARD PERROT – ZONE C-35 – PIIA – MODIFICATION ARCHITECTURALE**

**CONSIDÉRANT** qu'une demande de permis de rénovation commerciale a été déposée pour le bâtiment sis au 103, boulevard Perrot, dans la zone C-35;

**CONSIDÉRANT** que cette demande consiste à la modification architecturale du bâtiment par le retrait des matériaux existants et leurs remplacement par des matériaux de qualité;

**CONSIDÉRANT** que la zone C-35 est assujettie au Règlement numéro 620 intitulé « Règlement sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) »;

**CONSIDÉRANT** la transmission du PIIA au comité consultatif d'urbanisme du 19 avril 2016 pour qu'il fasse l'objet d'une analyse de conformité aux objectifs du règlement sur les PIIA;

**CONSIDÉRANT** que l'ensemble des objectifs et la majorité des critères du règlement sur les PIIA ont été respectés;

**CONSIDÉRANT** le règlement numéro 660 intitulé « Règlement établissant un programme d'aide financière visant la revitalisation du secteur central »;

**CONSIDÉRANT** que le dépôt de la demande d'aide financière respecte les modalités de l'article 4.2.1.5 dudit règlement;

**CONSIDÉRANT** que le conseil municipal a pris connaissance de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc

**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Taillefer

**ET RÉSOLU :** Unanimement

**D'APPROUVER** le PIIA relatif à la demande de permis de rénovation commerciale qui consiste à la modification architecturale du bâtiment sis au 103, boulevard Perrot;

**DE SÉLECTIONNER** le projet pour l'émission d'une aide financière conformément à l'article 4.2.1.6 du règlement numéro 660.

**ADOPTÉE**

**Monsieur le maire invite les citoyens à la période de questions. Celle-ci se tiendra de 20 h à 20 h 20.**

---

**16/05/2017 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE - ADOPTION**

**IL EST**

**PROPOSÉ PAR :** Monsieur le conseiller Kim Comeau  
**APPUYÉ PAR :** Monsieur le conseiller Daniel Leblanc  
**ET RÉSOLU :** Unanimement

**DE LEVER** l'assemblée à 20 h 20.

**ADOPTÉE**

---

MARC ROY  
MAIRE

---

LUCIE COALLIER, OMA  
GREFFIÈRE